L'Abeille de la Nouvelle-Orléans

Bureaux, no 73 rue de Chartres.

NOUVELLE-ORLEANS.

SAMEDI, 1er NOVEMBRE 1879

CANDIDATURES DU PARTI DEMOCRATE.

POUR GOUVERNEUR,
LOUIS A. WILTZ,
d'Orléans.

POUR LIEUTENANT-GOUVERNEUR,
S. D. McENERY,
de Ouachita.

POUR AVOCAT-GENERAL,
J. C. EGAN,
de Claiborne.

POUR SECRETAIRE D'ETAT,
WILL A. STRONG,
de Winn.

POUR AUDITEUR,
ALLEN JUMEL,
d'Iberville.

POUR SURINTENDANT DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE,
E. H. FAY,
d'Est-Féliciana.

CHRONIQUE DE LA VILLE.

Nouvelle-Orléans, 1er novembre.—Température—Vents du nord passant à l'est, hausse du baromètre, temps froid et partiellement couvert.

Température du 31 octobre 1879.
Thermomètre de C. Duhamel, Opticien.

	Fahrenheit	Centigrade
6 heures du matin	59	15
Midi	68	20
3 P. M.	70	21
6 P. M.	65	18

Stations météorologiques.
Vendredi, 31 octobre, 2 h. 43 P. M.
Température (Fahrenheit) dans les villes suivantes:

Augusta, Géo	67	Louisville, Ky	48
Atlanta	60	Memphis, Tenn	49
Galveston, Tex	66	Mobile, Ala	62
Cairo, Ill	51	Montgomery, Ala	64
Chattanooga, Tenn	56	Nashville, Tenn	52
Cincinnati, O	50	New Orleans, La	69
Davenport, Iowa	41	Omaha, Neb	35
Dubuque, Iowa	31	Pittsburgh, Pa	43
Galveston, Texas	66	Savannah, Géo	64
Indianola	69	Shreveport, La	61
Keokuk, Iowa	38	St Louis, Mo	44
Key West, Fla	80	St Paul, Minn	30
La Crosse, Wi	29	Vicksburg, Miss	57
Leavenworth, Kas	33	Yankton, D. T	31

Hauteur des eaux au-dessus de l'étiage (sous les plus basses).

Augusta	6.06	Nashville, Tenn	1.09
Cairo, Ill	5.06	New Orleans*	14.40
Cincinnati, O	4.03	Omaha, Neb	5.01
Davenport, I	2.05	Pittsburgh, Pa	0.06
Keokuk, Iowa	3.01	Shreveport, La	
La Crosse, Wi	2.00	St Louis, Mo	6.04
Leavenworth, K	4.01	St Paul, Minn	3.00
Louisville, Ky	2.06	Vicksburg, Miss	5.01
Memphis, Tenn	4.05	Yankton	2.07

*Au-dessous du niveau des hautes eaux de 1874.
GEORGE E. ROHE,
Sergent Signal Corps, U. S. A.

—Le professeur Tice nous annonce, pour le 13 novembre courant, à une heure du matin, le plus magnifique météore qu'on ait vu depuis 1833.

Mariages, Naissances et Décès inscrits au Bureau de Santé dans les 24 heures:

MARIAGES—Thomas Green à Mlle Lavenia Lewis.
Joseph Martin à Mlle Rose Weber.
Harris Green à Mme Alice Harris.
Charles P. Durel à Mlle Théolide A. J. Garreau.

NAISSANCES—Mme Joseph Polit, un garçon. Mme Rév. Daniel Matthews, une fille. ... Henry Eberhardt, une fille.

DÉCÈS—William Gernson, c. 46 ans.
Marie E. Dupuis, 3 ans.
Adrienne A. Arnauld, 20 mois.
Mme Catherine Gibson, 56 ans.
Benjamin Lager, 49 ans.
Ellen Gardner, c. 40 ans.

Paragraphes.—Les comptes de taxes de 1879, actuellement entre les mains du shérif des cours civiles, représentent une somme de quatre cent cinq milles piastres.—L'administrateur Glynn a reçu les tableaux d'assessement de la ville, et les comptes des taxes de 1880 seront bientôt prêts.

—Devant le juge Miltenberger, hier matin; Wm. Henry Egan, que le préposé à l'inscription des votants accusait de parjure, a été acquitté, la poursuite n'ayant pas établi le fait; Ambrose Young, accusé d'avoir poignardé Charles Williams, a dû fournir un cautionnement de quinze cents piastres pour répondre de sa comparution devant la cour criminelle supérieure; Charles Williams, contre qui Young avait porté une contre-accusation, a été renvoyé de la plainte, attendu qu'il n'avait fait que se défendre; Joseph Tobin, accusé de s'être servi d'un pistolet dans l'intention de tuer, a été relâché, faute de preuves; John Lyons, conducteur de car, accusé d'avoir renversé et tué un Chinois, a [illegible] un cautionnement de mille piastres en attendant l'interrogatoire; Emile [illegible]gaugh a été condamné à dix piastres d'amende ou dix jours de prison de paroisse, pour larcin.

—Il a été encaissé, à la sous-trésorerie fédérale, depuis le dernier rapport, $9,615 73, dont $2,325 89 provenant du département du revenu intérieur, $310, en or, $446, en billets, et $90 15, en argent, provenant de la Douane, $4,574 03 du bureau de poste, $1,869 66 de différentes sources.

—La succession de Wm. A. Hyde est ouverte à la Deuxième Cour de District.

Le pont du canal Marigny et celui du canal Butler, à l'intersection du Bayou St.-Jean, sont en mauvais état.

—La Douane se fermera, ce matin, à onze heures.

—La barque anglaise Prince Charles, arrivée de Liverpool et chargée de sel, le brick espagnol Vilascar, arrivé de Cardenas, sur lest—sont entrés dans notre port hier matin.

—Le Natchez, qui est arrivé de Vicksburg, hier matin, nous apporte 5,125 balles de coton et 932 sacs de graines de coton. C'est, jusqu'ici, le plus fort chargement de la saison.

—Les quatre hommes d'équipage que M. Wenzel, capitaine du bateau à vapeur "Clara S.," accusait de désertion, ont été traduits, hier matin, devant l'Hon. Quinéro, commissaire des Etats-Unis, et acquittés, M. Leonard, avocat de district, consulté par le commissaire, ayant décidé que la loi s'applique seulement aux matelots qui signent une convention et vont en mer.

—Nous avons reçu, hier matin, par le chemin de fer de Mobile, la malle-poste de deux jours et quatre heures après l'heure voulue, la malle-poste qui vient par le chemin de fer de Jackson, était de deux heures en retard.

—A la cour des Etats-Unis, MM. Henry [illegible] et Andrew Collins réclament à la Nouvelle-Orléans quarante-cinq mille piastres [illegible] de bons consolidés, de bons [illegible] compagnie des water-works, de [illegible] pour cent de 1870, de bons [illegible] pour cent de 1869, de bons des compagnies des chemins de fer des Opelousas, de Jackson, de Carrollton et de Jefferson City, de bons émis en vertu de la loi 49 de 1869, de bons émis en vertu de la loi 7 de 1870.

—La quarantaine est levée, depuis hier, tout le long du chemin de fer de Jackson, et aucune partie de l'Arkansas ne refuse le fret envoyé de notre ville par la voie de Memphis.

—Aujourd'hui—la Toussaint—le bureau de poste se fermera à midi. Les malles seront expédiées comme d'habitude.

—L'arrivée de l'honorable H. M. Spofford, dont M. Kellogg occupe le siège au sénat des Etats-Unis, est un avertissement qu'il ne se passera pas un mois avant que nous n'ayons ici un nouveau comité qui a la mission de recueillir des témoignages relatifs à la contestation.

—[illegible] juge Miltenberger a fixé à deux [illegible] piastres le cautionnement [illegible] Williams, accusé de [illegible] viol.

—Les administrateurs Behan et Hennessy, M. Brown, voyer, ont inspecté, hier, les quais, qu'ils ont trouvés en bon état, excepté ceux des rues Montégut et [illegible] ne les ont pas acceptés.

—M. Milton Benner, ex-caissier de la banque d'épargnes des Citoyens, accusé de détournement de fonds et de parjure, a subi hier un interrogatoire devant le juge Shechan, et a été envoyé devant la Cour Supérieure Criminelle sous un cautionnement de cinq mille piastres. N'ayant pu le fournir, il a été enfermé à la prison de paroisse.

—A huit heures et demie, hier soir, une femme blanche nommée Catherine Burns, est tombée du second étage de la galerie d'une maison attenante à la maison No. [illegible], rue Tchoupitoulas; elle s'est blessée grièvement.

—[illegible] Association Anti-Bribe, [illegible] hier soir et a décidé que les [illegible] de la Convention de Paroisse [illegible] le jeudi 6 novembre, par les [illegible] wards, et que la Convention [illegible] lieu, le samedi suivant, à la salle [illegible], au coin des rues Bienville et [illegible] de la Bourse.

—Le Bureau de Police avait été convoqué pour hier soir; mais la séance n'a pas eu lieu faute de quorum.

Les électeurs convaincus de crimes.—L'article 99 de la constitution de 1868 déclarant que toutes les personnes convaincues de trahison, de parjure, de faux, de corruption—*bribery*—ou de crimes qui entraînent la détention au pénitencier, ne pourront ni occuper des places ni exercer le droit de suffrage—M. Cavanac, préposé à l'enregistrement des votants, épure en ce moment les listes des électeurs, ainsi que nous l'avons déjà annoncé.

Il s'est d'abord adressé au juge de la cour criminelle supérieure, et ce magistrat a donné au greffier l'ordre de fournir les renseignements désirés.

Les fermiers du pénitencier lui ont transmis les noms de dix-neuf cents hommes qui ont résidé ou résident encore à la Nelle-Orléans et sont sortis de l'institution depuis 1868. Le document lui est parvenu en temps opportun, car un certain nombre dont le séjour à l'établissement de Bâton Rouge est constaté ont essayé d'obtenir du préposé de nouveaux certificats d'inscription, mais leurs tentatives ont invariablement échoué, et leurs papiers leur ont été enlevés.

M. Cavanac est décidé à faire arrêter pour parjure quiconque réclamera un certificat malgré l'article de la constitution.

Une certaine classe de ci-devant électeurs est intéressée à savoir que la clause 8 de la loi 124 de 1873 frappe d'incapacité politique la personne envoyée au pénitencier pour larcin.

Le comité démocrate de paroisse s'est réuni hier soir, à l'Odd Fellows Hall.

Le secrétaire a lu le rapport du comité des règlements. L'époque de l'élection des délégués à la convention de paroisse y est fixée au 7 novembre. Il y est dit que les *polls* ou lieux d'élection seront ouverts de 6 heures du matin à 7 heures du soir. Le rapport a été adopté.

Il a été décidé que le 1er ward aurait 10 représentants, le 2e 12, le 3e 17, le 4e 7, le 5e 10, le 6e 7, le 7e 9, le 8e 7, le 9e 10, le 10e 12, le 11e 11, le 12e 5, le 13e 3, le 14e 1, le 15e 4, le 16e 1, le 17e 2—à la convention chargée de désigner les candidats aux places de paroisse.

Une résolution priant les paroisses St-Bernard et Plaquemines de réunir leurs délégations à celles du 8e et du 9e wards afin de nommer deux sénateurs pour le premier district sénatorial, a été adoptée.

Il a été décidé que les séances du comité auront lieu désormais à la salle du comité central de l'Etat, No 36 de la rue St-Charles.

A 10 heures, le comité s'est ajourné à mercredi prochain.

Si la nouvelle constitution était adoptée, les revenus et les dépenses de la ville seraient comme suit:

Revenus de la ville—Une taxe de 10 *mills* sur un assessement de $90,000,000 vaudrait	$900,000	
A déduire 25 0/0 pour non perceptions	225,000	
		$675,000
Licences reçues en 1878 $245,000		
Licences portées au budget de 1879 275,000		
Licences portées au budget de 1880 (grande réduction)		200,000
Revenu des marchés en 1880, basé sur la moyenne des recettes de 1879, soit $15,000 par mois		180,000
Total des revenus de la ville		$1,055,000
Dépenses—Ecoles publiques montant insuffisant	$200,000	
Police, montant insuffisant	250,000	
Département des pompes à incendies, sous un contrat non expiré et un montant réduit volontairement en 1879 à	150,000	
Compagnie du Gaz de la Nouvelle-Orléans (casuel) après le renouvellement du contrat	134,000	
Billets pour le parc de la ville, lesquels échoiront en février 1880, et que s'il n'est point payé, fera perdre à la ville $600,000 (déjà payés) pour la vente du parc		
Le surplus du produit de la vente, c'est-à-dire plus qu'il ne faut pour payer le billet, est saisi en vertu d'un décret de cour, et conséquemment, en cas de vente, la ville ne recevrait rien	84,000	
Somme nécessaire au maintien des orphelins, et que la loi exige de la ville	42,000	
Total		$860,000
Applicable aux dépenses courantes		$195,000

Ventes inscrites aux bureaux de l'annotateur des aliénations:

Succession de John R. Clay à Hypolite Bélot, deux terrains avec les améliorations, 30x83, rue Gravier, entre Clara et Magnolia ... $950

Succession d'Adam Gaisser à Veuve Constant Herring, un terrain avec les améliorations, 28x127, rue Joséphine, entre Annonciation et Laurel ... $1,065

Succession d'Adam Gaisser à Veuve Constant Herring, un terrain avec les améliorations, 33x89, rue Joséphine, entre Annonciation et Laurel ... $1,310

Même à Louis Mathe, un terrain, 27x79, rue Tchoupitoulas, entre Toledano et Pleasant ... $475

Charles Morris à L. Cubiro, un terrain avec les améliorations, 30x90, rue Bourgogne, entre Hôpital et Quartier ... $2,000

Succession John R. Clay à Mary L. Davis, deux terrains avec les améliorations, compris entre les rues Première Seconde, St-Denis et St-Patrick ... $255

Rosa Blanche à Veuve Charles Pourcell, un terrain avec les améliorations, 24x80, rue Moralès, entre Dumaine et St-Philippe ... $550

Mme F. E. Bernard à ses enfants mineurs, un terrain avec les améliorations, 58x75, rue de Chartres, entre Conti et St-Louis ... $4,000

Veuve Lewis Keys à Mlle Anna W. Hern, deux terrains avec les améliorations, 30x150, rue Dixième, entre Burdette et Washington ... $165

Louis Mathe à Raymond Couyard, deux terrains, 30x100, chacun sur la Grande Route St-Jean ... $1500

Le comble de l'économie: se chausser à L'ETOILE ROUGE.

MME GARIBALDI—On sait que Garibaldi a intenté un procès en nullité de mariage à sa femme Giuseppina Raimondi. Celle-ci vient d'adresser la lettre suivante au *Pungolo* de Milan:

Olgiate Comasco, 5 octobre 1879.
Monsieur le directeur,

L'article publié dans le No 270 de votre journal sous la rubrique: Le mariage de Garibaldi, parlant du nom que je dois porter par la loi, dit que pour moi c'est en même temps un nom illustre, une condamnation et une honte. Vous avez ainsi l'air de croire, avec d'autres chroniqueurs ce que raconte votre correspondant de Rome, à savoir que la cause de nullité de mariage a été perdue en première instance parce que le général Garibaldi n'a pas voulu, par générosité, se servir d'une arme sûre, en prouvant devant les tribunaux que je l'épousai, étant mère.—Je ne puis accuser personne de cela, n'ayant réellement jamais rien fait pour empêcher que cette erreur prît racine dans l'opinion du public.

Mais, maintenant, je ne veux ni ne puis me taire, et je déclare que tout ce qui se dit à ce propos contre moi est un pur mensonge, inventé uniquement parce que les conseils du général ont trouvé que, selon les lois, c'était l'unique moyen d'obtenir la nullité de mariage voulue par lui. Et ils ont employé tous les moyens pour m'induire tout au moins à me taire devant les tribunaux.

Je suis femme et je ne connais pas les artifices des avocats; mais je sais que, pour ma part, je désire la dissolution de ce lien anormal, dans le seul cas qu'on puisse l'obtenir en respectant l'honneur, la vérité, la loi. Qu'on fasse la lumière sur les faits qui se sont passés il y a vingt ans. Ce n'est, certes, pas moi qui dois la craindre.

Je vous prie de publier cette lettre et de me croire avec considération,
Votre très dévouée,
GUISEPPINA RAIMONDI.

L'ETOILE ROUGE.—Coin Baronne et Canal.

L'ALEA DANS LES AFFAIRES.—Un journal financier, déjà vieux de deux ans et fort complet, le *Capitaliste*, publie un remarquable article de M. de Molinari, l'économiste éminent, sur la *Politique et les affaires*. M. de Molinari y examine la question des gains aléatoires, et démontre que si l'on voulait supprimer l'*alea* dans les affaires, il faudrait renoncer à tout progrès.

Nous savons bien que les moralistes rigides n'admettent point que l'on puisse demander la fortune aux hasards d'une loterie, mais les moralistes ont-ils bien toute la compétence désirable en matière économique et financière? N'est-il pas condamné le prêt à intérêt, et déclaré, bien avant M. Proudhon, que le crédit devait être gratuit ou ne pas être? Si on les avait écoutés, il n'existerait aujourd'hui ni banques, ni assurances, et la grande industrie n'aurait pu être créée faute des capitaux nécessaires pour l'alimenter. Nous ne posséderions ni chemins de fer, ni télégraphes, ni téléphones; privés de moyen de communications rapides et à bon marché nos populations seraient, comme au moyen âge, décimées par la disette une année sur trois. En seraient-elles plus heureuses et même plus morales?

Toute découverte ou invention nouvelle n'est-elle pas le produit d'une recherche essentiellement aléatoire? Si Christophe Colomb n'avait pas eu, dans quelque mesure, le tempérament d'un joueur, aurait-il risqué sa vie et celle de ses compagnons pour l'incertaine perspective de découvrir la nouvelle route de l'Inde?

M. de Molinari part de là pour combattre les fameuses théories de M. Louis Blanc sur l'organisation du travail, et ramener il a mis plus de logique au service de plus de bonne cause.

Achetez votre caleçon aux plus bas prix du marché, chez Hy. J. Montagnet, [illegible] Chartres.

PROJETS DE FÊTES EN ESPAGNE.—Les lauriers que le peintre autrichien Mackart a recueillis par le prodigieux succès du cortège historique organisé par lui lors des noces d'argent de l'empereur François-Joseph empêchent de dormir un des chroniqueurs de la *Ilustracion espanola y americana*, un des journaux le mieux illustrés de l'Europe. Parlant du mariage prochain du roi don Alphonse, il dit avoir rêvé qu'à cette occasion il y aurait des fêtes splendides, entre autres un cortège historique dans lequel figureraient Padilla, Bravo, Maldonato et l'évêque de Zamora, plus loin Fernand Cortès, la cour de Montézuma, Pizarro, etc.; ensuite, Philippe II, accompagné de don Juan d'Autriche, le vainqueur de Lépante, et de Juan de Herrera, l'auteur du couvent de l'Escurial; le duc d'Albe et le grand Alexandre Farnèse. Bref, le cortège *rêvé* par l'artiste comprendrait toutes les grandes figures de l'histoire espagnole.

La *Epoca*, qui reproduit ce projet en entier, le fait suivre des réflexions suivantes:

Nous sommes de l'avis de l'éminent écrivain. Ces fêtes royales sont indispensables, et il n'y a rien de plus à propos que le cortège historique proposé par l'article.

Cela coûtera cher! Mais si les classes élevées adoptent l'idée, et si toutes les autres classes contribuent à sa réalisation dans la mesure de leurs forces, nous croyons que l'Etat n'aura guère à dépenser plus que pour toute autre fête quelconque.

La question mérite d'être étudiée, et en tout cas il faudra s'y prendre à temps.

LES SIGNAUX ET LES RÈGLES A SUIVRE POUR LA ROUTE A LA MER.—L'Angleterre a pris l'initiative d'un nouveau règlement international pour les règles à suivre afin d'éviter les abordages. Sur ce nouveau règlement et sur les signaux à faire pendant la nuit et en temps de brume, par les navires, soit en pleine mer, soit à l'entrée des fleuves et des ports, les puissances maritimes ont été consultées, et la France, l'Allemagne, la Russie, l'Italie, l'Espagne, le Portugal, la Belgique, le Danemark, la Suède, la Hollande, l'Autriche-Hongrie, la Grèce, le Chili et les Etats-Unis d'Amérique ont donné leur assentiment au règlement nouveau.

Ce règlement deviendra exécutoire le 1er septembre 1880.

—REMIREMONT, 14 octobre.—Un bien douloureux événement a eu lieu à la ferme des Planches, près de Bussang.

Une jolie enfant de huit ans, fille du fermier, le sieur Dupuis, encore couchée vers sept heures du matin, aperçut sur une commode, en se réveillant, un bocal contenant près d'un litre d'eau-de-vie, dans laquelle sa mère avait mis infuser du cassis. Se lever, s'emparer du vase et boire son contenu, fut pour la petite fille l'affaire d'un instant. Quelques minutes après, sa mère, montant pour l'habiller, trouvait l'enfant se tordant dans les convulsions de l'ivresse et, malgré les secours immédiats du médecin, elle expirait quelques heures après.

LA QUARANTAINE AU HAVRE. — La chambre de Commerce du Hâvre vient d'adopter les résolutions suivantes:

"Considérant que l'envoi, à Cherbourg ou à Brest, des navires contaminés pour y purger leur quarantaine, occasionne des pertes de temps et des dépenses considérables, et, de plus, expose les navires et les marchandises à une navigation parfois très dangereuse;

"Qu'il est donc du plus haut intérêt pour le commerce et la navigation, dont les opérations, en l'état de choses actuel, peuvent se trouver gravement compromises, que les navires aient la possibilité de purger leur quarantaine au Hâvre;

"La Chambre déclare appuyer fortement le vœu émis par le conseil sanitaire du Hâvre pour la création, dans ce port, d'un établissement sanitaire;

"Et, — vu l'urgence, vu la nécessité, en attendant la réalisation du projet, — de prendre des mesures provisoires pour le maintien des navires au Hâvre;

"Demande avec instances que le gouvernement veuille bien faire étudier la question par MM. les ingénieurs du port et par le Comité central d'hygiène."

—On signale de Templeuve à l'*Echo du Nord* un incident de chasse assez curieux. Il s'agit d'un cheval tué par une perdrix, tué incidemment bien entendu, car personne n'admettra qu'un volatile aussi inoffensif que timoré puisse jamais attaquer un animal de la force d'un cheval. Voici, d'ailleurs, dans quelles circonstances le fait s'est présenté il y a quelques jours: Un jeune poulain était dans la campagne, attaché à une barrière. Plusieurs chasseurs battaient la plaine à quelque distance. L'un d'eux fit feu sur une compagnie de perdrix, blessa à la tête l'une d'elles, qui continua à voler en s'élevant à une grande hauteur et bientôt tomba morte précisément sur le poulain qui paissait tranquillement. Le jeune cheval, effrayé par cet objet, fit un bond violent, mais il s'engagea les jambes dans la pièce de bois à laquelle il était attaché, et, en tombant, se fractura l'épaule. Il a fallu l'abattre le lendemain.

MAGIE ET PRESTIDIGITATION. — Nous annonçons, ainsi qu'on le verra plus loin, deux grandes séances de magie, de fantasmagorie, d'allégorie et d'astronomie à la Salle Grunewald pour dimanche et lundi soir, 2 et 3 novembre, par le célèbre Ousset, plus connu sous le nom de "Pyrénée," le plus grand magicien du monde. Le Pyrénée a fait la merveille des gens de Paris et de Londres et sans nul doute il produira le même effet devant le public de la Nouvelle-Orléans. Mais il ne restera ici que deux jours. Il faut donc que les amateurs de choses merveilleuses et mystérieuses prennent leurs mesures pour ne pas manquer les deux soirées que nous annonçons. Le prix d'admission est de 50 cents seulement.

45 Years Before the Public.
THE GENUINE
DR. C. McLANE'S
CELEBRATED
LIVER PILLS,
FOR THE CURE OF
Hepatitis, or Liver Complaint,
DYSPEPSIA AND SICK HEADACHE.

Symptoms of a Diseased Liver.

PAIN in the right side, under the edge of the ribs, increases on pressure; sometimes the pain is in the left side; the patient is rarely able to lie on the left side; sometimes the pain is felt under the shoulder blade, and it frequently extends to the top of the shoulder, and is sometimes mistaken for rheumatism in the arm. The stomach is affected with loss of appetite and sickness; the bowels in general are costive, sometimes alternative with lax; the head is troubled with pain, accompanied with a dull, heavy sensation in the back part. There is generally a considerable loss of memory, accompanied with a painful sensation of having left undone something which ought to have been done. A slight, dry cough is sometimes an attendant. The patient complains of weariness and debility; he is easily startled, his feet are cold or burning, and he complains of a prickly sensation of the skin; his spirits are low; and although he is satisfied that exercise would be beneficial to him, yet he can scarcely summon up fortitude enough to try it. In fact, he distrusts every remedy. Several of the above symptoms attend the disease, but cases have occurred where few of them existed, yet examination of the body, after death, has shown the LIVER to have been extensively deranged.

AGUE AND FEVER.

DR. C. McLANE'S LIVER PILLS, IN CASES OF AGUE AND FEVER, when taken with Quinine, are productive of the most happy results. No better cathartic can be used, preparatory to, or after taking Quinine. We would advise all who are afflicted with this disease to give them a FAIR TRIAL.

For all bilious derangements, and as a simple purgative, they are unequaled.

BEWARE OF IMITATIONS.

The genuine are never sugar coated.

Every box has a red wax seal on the lid, with the impression DR. McLANE'S LIVER PILLS.

The genuine McLANE'S LIVER PILLS bear the signatures of C. McLANE and FLEMING BROS. on the wrappers.

Insist upon having the genuine DR. C. McLANE'S LIVER PILLS, prepared by Fleming Bros., of Pittsburgh, Pa., the market being full of imitations of the name *McLane*, spelled differently but same pronunciation.

DÉPÊCHES Télégraphiques

TRANSMISES A L'ABEILLE

NOUVELLES ETRANGERES

Les amnistiés.

Paris, 31.—Le rapport officiel qui doit être présenté à la Chambre des Députés donne le chiffre de 3,065 communards amnistiés. 1300 d'entre'eux étaient prisonniers, et 1700 avaient été condamnés par défaut. Il en reste un millier qui sont exclus du bénéfice de l'amnistie.

Fermeté du marché de Manchester.

Londres, 31.—Le marché de Manchester a été inactif, jeudi, mais excessivement ferme sous tous les rapports. Les producteurs en général ne se trouvent pas dans la nécessité de vendre, et, vu l'incertitude où l'on est sur la tournure que va prendre le marché du coton, ils s'en tiennent aux prix extrêmes. Les acheteurs, de leur côté, se sont déjà approvisionnés convenablement, et ne sont pas disposés à donner de hauts prix, excepté pour les petites transactions et dans les cas de nécessité.

Mort d'un artiste dramatique célèbre.

Londres, 31 — John Baldwin Buckstone, comédien fameux, est mort, ce matin, à Sydenham, à l'âge de 77 ans.

Règlement de la dette turque.

Londres, 31—Un télégramme, affiché hier à la Bourse de Paris, annonçait qu'un arrangement de la dette turque a été effectué sous les auspices de la banque ottomane. Garantie aurait été donnée sur les revenus du sel et du tabac et sur le surplus du tribut égyptien. Le paiement du premier dividende est fixé en mars prochain.

Le journal La Bourse de Paris dit que cette nouvelle est prématurée, bien que les négociations à ce sujet soient en bonne voie.

Les missionnaires de couleur en Amérique.

Londres, 31—A la conférence de l'Alliance Evangélique qui a eu lieu hier, à Edimbourg, le Rév. Dr White, de New York, a fait un compte-rendu fort intéressant des efforts accomplis dans les Etats du Sud de l'Amérique, parmi les affranchis pour les préparer aux travaux évangéliques.

On espère, a-t-il dit, que, dans quelques années, ils fourniront assez de missionnaires pour évangéliser l'Afrique, tâche dans laquelle ils réussiront plus que toute agence européenne, avec le secours des blancs. Ils ont déjà dans le sud huit collèges, douze écoles normales et dix-huit établissements d'initiation, avec 7000 esclaves émancipés de 30 à 40 ans. Ils ont onze missionnaires évangélisant les âmes.

Le lieutenant Carey.

Londres, 31—On raconte dans les cercles militaires que le lieutenant Carey, qui était avec le prince impérial en Afrique au moment de la mort de ce prince, va donner sa démission et entrer en religion.

Souscription en faveur de l'Irlande.

Londres, 31—Le cardinal Manning a autorisé une souscription générale parmi les sociétés de tempérance de la Grande Bretagne pour soulager les misères de l'Irlande.

Epidémie de fièvre typhoïde.

Londres, 31—Une épidémie de fièvre typhoïde et de rougeole fait des ravages à Cape Clear. 40 cas ont eu lieu et 13 décès dans une seule semaine.

Circulaire hebdomadaire de l'association des courtiers de coton de Liverpool.

Liverpool, 31—Le coton a été en assez bonne demande, mais le faible approvisionnement du coton américain et les prix élevés qui en ont été la conséquence naturelle ont naturellement limité les transactions.

Les cotes pour les grades courants sont de 5/16 à 7/16, et pour l'ordinaire de 1/8 plus élevé. Le Sea Island a été en bonne demande à des prix fermes.

Les futures ont ouvert calmes et ont été très-variables. Il y a eu de violentes fluctuations dans les livraisons d'octobre. Les taux définitifs sont de 5/16 plus élevés pour les livraisons d'octobre et de 3/32 pour celles d'octobre et de novembre; les autres échéances sont de 1/32 à 1/16 plus bas.

Crise ministérielle au Canada.

Québec, 31.—La correspondance du lieutenant-gouverneur et du marquis de Lorne avec M. Jolly au sujet de la démission de M. Letellier, a été déposée sur le bureau comme document et la Chambre s'est ajournée à demain pour laisser au lieutenant-gouverneur le temps de s'entendre avec le chef de l'opposition pour former un nouveau cabinet.

L'Etat sanitaire de Memphis.

Memphis, 31.—Pas un cas nouveau, pas un décès. Temps froid et nuageux. Le thermomètre ce matin était au-dessous de 45.

Le comité s'est ajourné sine die, cette après-midi. Il a dépensé $40,000 pour entretenir la population dans les camps, pour soutenir les indigents de la ville.

Il y a eu un enterrement de couleur. Le décès a eu lieu en dehors des limites de la ville.

Le président Hayes sur le règlement de la dette de la Virginie.

Richmond, 31—L'Intelligencer garantit l'authenticité du rapport suivant sur les vues du président Hayes relativement au règlement de la dette de la Virginie. Il désire que son opinion sur ce sujet soit bien connue.

Il n'a pas la prétention d'exercer un contrôle quelconque sur les républicains de la Virginie, ni d'exercer aucune pression sur la conduite des officiers fédéraux. Mais ce qui le surprendrait, ce serait que les républicains s'alliassent avec les réajusteurs.

Ils ne devaient soutenir aucune proposition qui se rapprochât le moins du monde d'une répudiation; il ne peut pas abandonner le principe du paiement des dettes honnêtes de cet Etat.

La Virginie est en train de commettre la plus grande faute qu'elle ait jamais faite. Le réajustement forcé se rapproche beaucoup du principe de la répudiation. Il n'est pas d'homme respectable au Nord qui ira s'établir dans la Virginie, si la population ne s'en montre pas honnête et ne paie pas ce qu'elle doit.

Il sait parfaitement qu'il est de l'avis de Grant, de Blaine, de Sherman et de tous les chefs du parti républicain au Nord.

Le Président a demandé si les officiers fédéraux de la Virginie n'étaient pas en faveur du paiement de la dette, car il voit avec plaisir qu'ils en ont l'intention.

Il espère que les noirs ne se laisseront pas fourvoyer par les déclamations des démagogues et ne voteront pas contre le parti de l'honnêteté et du droit.

La ligne de vapeurs chinois dans le Pacifique.

San Francisco, 30.—Le col. F. A. Bee, consul chinois, déclare, à propos de la ligne chinoise de vapeurs, dont il a été question dans les dépêches, entre San-Francisco, Honolulu et les ports chinois, que cette ligne n'est possible qu'à la condition d'envoyer un vapeur de Canton à Honolulu avec un certain nombre de Chinois pour attendre le transport. Le col. Bee tient sans doute ces informations de Chen Shu Lang, consul général de Chine, qui est actionnaire de la compagnie de vapeurs chinois du Pacifique, compagnie dont il était auparavant l'administrateur.

Soulèvement d'Indiens.

San Francisco, 31—Une dépêche de Tucson dit que l'on a reçu, ce matin, la nouvelle que les Apaches se sont emparés d'une station sur le Tornado del Muerto, près du Fort Craig, nouveau Mexique, et tué 13 personnes.

Les Navajoes se sont soulevés et les troupes du Fort Mingate ont été envoyées à leur poursuite. Les Indiens ont enlevé tout le bétail, y compris les mules de la malle. On ne dit pas qu'ils aient commis aucun meurtre.

Mort d'un journaliste du Sud.

Natchez, 31—Le colonel Paul A Botto, fondateur et rédacteur en chef du Natchez Democrat, est mort ce matin, après une maladie de 2 semaines, à l'âge de 59 ans. Né à Gênes, il était arrivé dans ce pays, en 1847 et appartenait à la presse depuis 1852.

Une erreur du télégraphe.

Annapolis, Md., 31. — Le rapport suivant lequel Mme Chairs, de ce comté, avait tenté d'assassiner son mari et s'était tuée elle-même après est complètement faux.

Mort de Jacob Abbott et du général Hooker.

Farmington, Me., 31—Jacob Abbott, auteur bien connu, est mort ici aujourd'hui.

Garden City, L. I., 31—Le major général Joseph Hooker est mort ici, cette après-midi.

Ouragan.

Halifax, 31—Mercredi, un épouvantable ouragan s'est abattu sur Guysboro. Des maisons ont été renversées, deux personnes tuées; les ponts sur le Haut et le Bas Salmon ont été enlevés; plusieurs navires ont été jetés à la côte.

A Fort Hawkesburg il y a eu beaucoup de dégâts, sur terre et sur mer.

La question de la dette de Virginie.

Fredericksburg, 31—Le gén. E. A. Hunton, représentant au Congrès du 1er district de Virginie, a fait hier soir devant une nombreuse assemblée un discours en faveur du règlement de la dette de l'Etat, suivant le plan de McCulloch. Il a annoncé la défaite des réajusteurs et dit que le parti républicain était divisé.

Incendie par les Indiens.

Tucson, Arizona, 30 via San Francisco, 31—La Revista Catolica, de Las Vegas, annonce que le Fort Wingate, nouveau Mexique, a été incendié par les indiens. On ne dit pas qu'il y ait eu des tués ou des blessés.

Levée de quarantaine.

Galveston, 31—Le Bureau de santé a aboli pour ce port toute quarantaine et toutes les restrictions qui en étaient la conséquence, à partir du 1er novembre.

Dennison, Tex., 31—Hier soir, l'officier de police Jos. S. Johnston s'est rendu à la résidence d'un nègre du nom de Frank Porter afin de l'arrêter pour le vol d'un habit que ce dernier avait commis. Porter s'il fait résistance, a tué Johnston et s'est échappé.

Marchés étrangers.

Liverpool, 31, midi—Le marché au coton est calme et nominal. Uplands 7 5/16d, Middling Orléans 7 7/16d. Recettes 18,500 balles, 17,000 américaines.

Futurs 1/32d meilleur. Uplands, Low Middling clause, livraison en octobre 7 13/32d, 7 5/16, 7 1/4, 7 3/8, 7 1/2, 7 3/8, 7 11/16d, octobre et novembre 6 15/32 à 6 7/16, 6 15/32d, novembre et décembre 6 1/4 à 6 7/32d, décembre et janvier 6 7/32d, janvier et février 6 7/32 à 6 1/4d, février et mars 6 1/4d.

Ventes de la semaine. 38,000 balles, dont 6000 pour l'exportation et 5000 pour la spéculation; les ventes embrassent 20,000 balles américaines; exportation actuelle 3000; recettes 81,000—américaines 78,000. Stock en mer, 258,000—américaines 215,000.

Londres, 31, midi—Bons des Etats-Unis, nouveaux 4 1/2's 1.09 1/2, nouveaux 5, 1.05 3/8.

Le taux de l'escompte sur les traites du mois, en public, est de 1 1/8.

Liverpool, 31, 5 p. m.—Les futurs sont fermes. Uplands, sur la base du low Middling, livraison octobre et novembre 6 17/32d, novembre et décembre 6 11/32, février et mars 6 11/32, avril et mai 6 13/32.

Paris, 31.—4 P. M.—Rentes 80 fr. 45 centimes, à terme.

Argent, Stock, Etc.

New York, 31, soir.—Argent actif, et fort 7 à 7Y, change faible 4,80 à 4,80 1/4. Gouvernements faibles, nouveaux 5's à 1.03 1/4, 4 1/2's à 1.05 3/4, 4's à 1.02 1/8, Bons d'Etats calmes.

Marchés américains.

New York, 31—Recettes nettes 848, brutes 7,197. Futurs faciles à la clôture. Ventes 152,000 balles. Novembre 11,14 à 11,15, décembre 11,10, janvier 11,22 à 11,23, février 11,37 à 11,38, mars 11,54 à 11,55, avril 11,69 à 11,70, mai 11,84 à 11,85, juin 11,97 à 11,99, juillet 12,07 à 12,09.

New York, 31—Coton calme et facile. Ventes 570 balles; Middling Uplands 11 5/16, Middling Orléans 11 9/16. Recettes nettes de la semaine 4,615, brutes 27,241. Exporté pour la Grande Bretagne 2,853, pour la France 1,040, pour le Continent 4,559. Ventes 5,559; stock 25,818.

New-York, 31.—Etat comparatif du coton de la semaine finissant aujourd'hui.

	balles.
Reçu dans tous les ports des Etats-Unis pour la semaine	244,415
Même semaine l'année dern're	164,381
Total reçu jusqu'à ce jour	1,240,982
" même date l'année der.	971,300
Exporté pendant la semaine	133,636
Exporté même époque l'année dernière	116,336
Total exporté jusqu'à ce jour	579,969
" même date l'année dern.	395,382
Stock dans tous les ports des Etats-Unis	535,274
Stock même époque l'année dernière	429,922
Stock dans toutes les villes de l'intérieur, non compris Memphis	36,830
Stock même époque l'année dernière	56,179
Stock à Liverpool	273,000
" même époque l'année dernière	302,000
Coton américain en mer pour la Grande Bretagne	215,000
En mer même époque l'année dernière	181,000

Passes.

Port Eads, 31, 6 P. M.—Vent nord-est.

Pas d'arrivages.

Départs: steamship City of Bristol, pour Liverpool, et Josephine, for Clinton, Texas.

La barque anglaise Woodland, partie d'ici pour Bordeaux le 20 octobre, avec une cargaison de 19,980 boisseaux de blé en masse, 1205 sacs de blé et 3420 bardeaux, est revenue en détresse, une voie d'eau s'étant déclarée à bord dans une tempête à 150 milles des Passes.

Le steamship City of Bristol est parti par les Jetées ce matin sans détention. Son tirant d'eau était de 25 pieds. C'est le navire du plus fort tirant d'eau qui soit jamais passé par les Jetées ou de ce port.

FLEUVE ET RIVIERES.

Vicksburg, 31—Temps couvert; thermomètre 54. Le fleuve a est sans changement.

Memphis, 31—Le fleuve baisse. Parti Golden Rule pour la Nile-Orléans.

Cincinnati, O., 31—Rivière, 4 pieds 3 pouces et monte lentement. Temps clair et froid.

Pittsburg, 31—Rivière, 7 pouces et reste stationnaire. Temps clair et frais.

Cairo, 31—Parti: James Howard, pour la Nlle Orléans. Le fleuve à 5 pieds 2 pouces et baisse; beau temps; mercure 48.

Evansville, 31—Rivière à peine 2 pieds et monte. Temps clair et froid.

Louisville, 31—La rivière baisse—35 pouces dans le canal. Temps clair et frais.

St-Louis, 31—Arrivés: Gilmore et barges et Belle Shreveport de la Nlle-Orléans. Fleuve stationnaire, 8 pieds 6 pouces à l'étiage. Temps couvert et froid.

Bel assortiment de chaussures pour hommes, à L'ETOILE ROUGE.

Chemin de fer de la rue du Canal, du City Park et du Lac.

Les wagons de cette ligne sont mus par une légère locomotive et vont de la rue du Canal au Fort Espagnol, sur le lac Pontchartrain: distance, environ sept milles. La voie est double d'un bout à l'autre, à l'exception de deux tronçons insignifiants. La station de départ est dans la rue du Bassin près de Canal. Les trains suivent la rue du Bassin jusqu'à la rue Bienville, la rue Bienville jusqu'à St-Patrick, St-Patrick jusqu'à la rive occidentale du Canal d'Orléans, à la jonction du Chemin de la Métairie et du Parc; ils longent ensuite le Canal d'Orléans (côté ouest) jusqu'au Lac Pontchartrain.

Pour le retour ils suivent la même route jusqu'au Parc, et le reste du parcours se fait ainsi: rue Bernadotte jusqu'à la rue Bienville, Bienville jusqu'à Claiborne, Claiborne jusqu'à Douane, Douane jusqu'à Bassin.

Ligne du Chemin du Bayou et du Marché Français.

La station de départ est la même que celle de "Levee and Barracks," rue du Canal, vis-à-vis la Douane. La même voie sert également aux deux lignes jusqu'à la rue de l'Esplanade où se trouve une voie double conduisant en ligne droite jusqu'au Pont du Bayou. Le retour s'opère par la même route, la voie du Bayou à la rue des Remparts étant commune à la ligne "Esplanade and Bayou Bridge" et à la ligne "Bayou and French Market."

Ligne des Rues Grounds et du Marché Français.

Station de départ: Levée près Dumaine. Parcours: Levée à Dumaine, Dumaine à Broad, Broad à la station de la rue Laharpe. Retour: Bayou à Broad, Broad à Ursulines, Ursulines au Marché Français.

Upper Magazine Line.

Station de départ: coin lower Magazine et Harmony. Les cars traversent la rue Magazine sur une double voie jusqu'à la rue St. Joseph.

Chemin de fer de Pontchartrain.

Ce chemin de fer est un des plus anciens de l'Amérique: il a été inauguré il y a environ 46 ans. La voie a cinq milles de longueur et se dirige en ligne droite du Mississipi au lac Pontchartrain.

BULLETIN FINANCIER.

Vendredi, 31 octobre, 1879.
COMPTOIR D'ÉCHANGES (CLEARING HOUSE) DE LA NOUVELLE-ORLÉANS.

	Echanges.	Balances.
25 octobre	$1,466,356 54	$199,622 14
27 octobre	1,429,299 75	162,562 79
28 octobre	1,672,944 03	212,130 27
29 octobre	1,152,563 25	177,478 66
30 octobre	1,455,999 33	195,481 80
31 octobre	1,096,176 81	169,375 12
Total cette semaine	$8,273,350 01	1,111,561 97
Total la semaine dernière	$7,979,497 88	1,065,574 10
Total la semaine correspondante	7,445,795 58	888,480 38
Même époque l'année dernière	6,975,071 39	942,253 88

LE MARCHÉ MONÉTAIRE est calme. Les taux d'escompte par an sont comme suit: Papier de commerce exceptionnel ... 7 à 10 pour cent; do A1 ... nominal; do seconde classe ... nominal; Prêts sur garanties collatérales ... 8 pour cent; Hypothèque A1 ... 8; do seconde classe ... nominal.

ARGENT.—
a Argent américain [dollars] ... 99 1/4 à 100
a do [trade dollar] ... 95 à 96
a Dollar mexicain ... 87 1/4 à 88 1/4
a Argent en lingot [N. Orléans] ... $1 15
a do [Londres] ... 52 3/16
a la Monnaie courante. L'once en monnaie courante.

Nous sommes informés par M. S. H. Fosdick, surintendant de l'Hôtel de la Monnaie, que le prix de l'argent en lingots à ce port est maintenant de $1.16 4-10 par once pour le fin en lots de dix mille onces ou moins.

LE CHANGE est cotée comme suit:
LE STERLING est plus faible.
a Commencement de navire et A1 ... 476 à 477
a Traites de banque [commerciales] ... à 480 1/2
do [commerce faibles] ... à 481
a Soixante jours
LES FRANCS sont plus faibles.
a Francs de commerce ... 5.30 à 5.29 1/2
a Traites de banque, nominales ... à 5.25
a Soixante jours.

LE CHANGE A VUE SUR NEW YORK est plus faible pour les traites de commerce.
Les Banques tirent des chèques à ... $1.00 d'escompte par $1,000
Les banquiers tirent des chèques à ... $1.00
Traites de commerce ... $2.50

LES ACTIONS sont calmes.
CONSOLIDÉS DE L'ETAT ET BONS A PRIME—Le tableau ci-après indique la cause des opérations à la Bourse:

Aujourd'hui	Consolidés de l'Etat. Appels offre.	demande.	Bons à prime offre.	demande.
10 A. M. 1er	42 1/4	44	29 1/4	29 3/4
" 2nd	42 1/4	44	29 1/4	29 3/4
12 " 1er	42 1/4		29 1/4	29 3/4
" 2nd	42 1/4		29 1/4	29 3/4
1:30 P. " 1er	42 1/4	44	29 1/4	
" " 2nd				
3 P. M. 1er	42 1/4	44	29 1/4	29 3/4
" 2d	42 1/4	44	29 1/4	29 3/4
Clôture d'hier	42		29 1/4	29 3/4
Même époque la semaine dern.	43 1/4	43 1/4	29 3/4	29 3/4
Même époque l'année dernière	76	76 1/4	30 1/4	30 3/4

Chiffres les plus et les moins élevés des ventes accusés à la Bourse:

Cette semaine	Consolidés de l'Etat moins élevé	plus élevé	Bons à prime moins élevé	plus élevé
Samedi	—	—	29 1/4	29 3/4
Lundi	—	—	29 3/4	29 3/4
Mardi	—	42	29 1/4	29 3/4
Mercredi	42 1/4	42 1/4	29	29 3/4
Jeudi	—	—	29	29 3/4
Vendredi	—	—	29	29 3/4
Semaine dernière	42 1/4	46 1/4	29 1/4	29 3/4
Semaine précédente	42 1/4	46 1/4	27 1/4	29 3/4
Même époque l'année dernière	74 1/4	76 1/4	29 1/4	30

*La semaine commençant le vendredi.

VALEURS DIVERSES—Voici les dernières cotes apparentes recueillies de diverses sources authentiques:

	offre.	dem.
Petits Consolidés de l'Etat	38	41
Mandats de l'Etat 1874-75	43 1/2	50
Certificats d'intérêt de l'Etat de juillet	91	—
Certificats du New Orleans Savings Ins. [cml]	39 1/4	33
Privilèges sur les bons à prime du prochain tirage	5 00	—
U. S. 5 pour cent	103 1/4	—
U. S. 4 1/2 pour cent	—	105 3/4
U. S. 4 p. cent	101 3/4	102
do de New York	102 1/2	102 3/4
do de Londres	102 1/2	

VENTES A LA BOURSE DE LA NLLE-ORLÉANS.

Bureau à 10 A. M.
50 actions du Carrollton R. R. Co ... $127 50
7,000 Bons à Prime ... 29
5,000 do ... [A 30] ... 29 1/4
5,000 do ... [A 25] ... 29 1/4

Bureau à 1:30 P. M.
75 actions du St-Charles St. R. R. Co ... $70
7,000 Bons à prime ... 29
5,000 do ... [A 15] ... 29 1/4
5,000 do ... [A 30] ... 29 1/4

Bureau à 3 P. M.
7,000 Bons à prime ... 29
5,000 do ... [A 17] ... 29 1/4

Il s'est vendu aujourd'hui 20 actions du Crescent City S. R. Co. à $40.

BONS CONSOLIDÉS DE L'ETAT A NEW YORK par le télégraphe:
11:25 A. M ... 43 1/4 offert
1:05 P. M. $5000 ... 43 1/4

Voici les dernières cotes des valeurs suivantes:

OR AMÉRICAIN ET ETRANGER

Or américain		
Argent américain	99 1/4	pair
Dollars du commerce	95	96
Piastres mexicaines, currency	88 1/4	89 1/4
Pièces de 5 francs		
Pièces de 20 francs	3 85	
Souverains	4 75	4 85
Pièces de 10 thalers	7 60	
Doublons espagnols	15 35	
Doublons patriotes	15 35	
Doublons mexicains	15 35	
Pièces de 20 pesos mexicaines	19 35	19 45
Or de l'Amérique du Sud	93c. par pesos	
20 marcs prussiens	4 70	4 75
Or de la Californie	99	99
Or américain, poids léger	97	
Or américain mutilé		

NOTE—Le tableau suivant est le relevé hebdomadaire des cotes du New-Orleans Stock Exchange—3 P. M. Vendredi.

ACTIONS ET BONS.

Banques.	Valeur au pair	Offre	Demande
Canal & Banking Co	100	94	
Citizens	100	53	57
Germania National	100	93	
Hibernia National	100	93	95
Louisiana National	100	95	96
Metro. Loan & Savings	100		
Mutual National	100	96	100
N. O. National	100	96 1/2	
People's	50	44 1/2	45 1/2
State National	100		90
Union National	100		85

Compagnies d'assurances.			
Crescent Mutual Ins	100	72	75
Factors and Traders Ins	100	107 1/2	109
Firemen's	100		32 1/2
Germania Insurance Co	100	50	55
Hibernia Insurance	100	50	54
Home Insurance	40	28 1/2	31
Hope Insurance	50	35	38
Lafayette	50	35	38
Merchants' Mutual	100	69	75
Mechanics' & Traders Ins	100	77 1/2	79
N. Orleans Insurance Ass	50	33 1/2	35
New Orleans Ins Co	50	43 1/2	45
People's Insurance	20	18	
Sun Mutual Insurance	100	101 1/2	103
Teutonia	100	95	100

Chemins de fer Urbains.			
Carrollton	100	127 1/2	
Crescent City	50	50	60
Canal and Claiborne	100	2	5
New Orleans City	100	95	100
Orleans	50	22 1/2	25
St. Charles Street	50		71

Actions Diverses.			
Bienville Oil Works Co	100	100	110
Crescent City O&Co	100	105	
C. City Slaughter House	50	25	30
Carondelet Canal & Nav. Company	100		
Imp. Bonded Warehouse	100	—	—
Jeffer City Gas Light Co	100	15	
Louisiana Ice Manu Co	100	75	79
Louisiana State Lottery Company	100		
Louisiana Oil Company	100	100	105
Levee Steam Cotton Press	100	100	100
Metairie Cemetery	100		
Gas Company	100	85	90
N. O. Waterworks Co	100	75	78
Planters Oil Co	100	32	32 1/2
Sugar Shed Company	100	100	
Steam Fertilizing Co	50	75	85
	20	10	12

Nouveaux Bons d'Etat.			
Consolidés 7 p. c		43	43 1/2

Bons de Ville.	d'échéance	Offre	Demande
Premiums		29 1/4	29 1/2
Issued 1875			
Premium drawn number			
5Consolidated	1892	38	35
Issued 1852		—	—
Railroads		—	—
Wharf Improvement	1890	—	—
Issued 1870			

Bons Divers.	échéance		
Canal & Clai. Rt. rr mort.	1879	—	—
C C Slaughter H mortgage	1881	—	—
St. Charles Hotel mort.	1880	—	—
New Orleans, St. Louis & Chicago R. R.			
Tennessee Ros	1897	—	—
1st Consol Mortgage	1897	—	—
2nd Mortgage	1907	—	—
Jack. R. R. 1st mort.	1886	110 1/2	—
4Jack. R. R. 2d mor coup.	1890	107	—
4Jack. R. R. 2d mor. deb.	1890	109	—
Miss. Cen. R. R. 1st mort.	1884	—	—
Miss. Cen. R. R. 2d mort.	1886	—	—

Certificats et Warrants.			
State War'ts, '79 recevables pour licences et taxes		77 1/2	80
Levee warrants		75	80
Police warrants, 1874		—	—
1875		—	—
Certificats d'école—			
Oct, Nov. & Déc 1874		—	—
do 1875		—	—
City Scrip 1874		36 1/2	40
" 1876		37	39
" 1877		36 1/2	37
" 1878		36 1/2	37
" 1879		36 1/2	38
Half paid Coupons		33	35
January 1879, Int' Cur. State Con.		92	95
July			

1 Avec Dividende. 2 Sans Dividende.
3 Avec Coupon. 4 Sans Coupon.
5 Crossman's Issue. 6 New Issue.

BULLETIN COMMERCIAL.

Vendredi soir, 31 octobre 1879.

COTON—Les ventes aujourd'hui se sont élevées à 12,700 balles à des prix irréguliers, fermes à l'ouverture mais peu après fermes et recevant le déclin d'hier, exigeant une avance d'au moins 1/8c dans le middling, strict middling et good middling, et de 1/16c environ dans le middling fair.

Nous donnons aussi les chiffres et le rapport de l'échange comme ci-dessous:

BASE DES CLASSIFICATIONS AMÉRICAINES.

Cotes générales.	Cotes de l'Ex.
Inférieur	7 3/4
Low ordinary	8 3/4
Ordinary	9 1/4
Strict ordinary	9 3/4
Good ordinary	10 1/4
Strict good ordinary	10 1/2
Low middling	10 3/4
Strict low middling	10 7/8
Middling	11
Good middling	11 1/4
Strict middling	11 1/8
Middling fair	11 1/2
Fair	11 3/4

Aujourd'hui à midi le middling était coté: à Galveston à 10 3/4; à Mobile à 10 3/4 à 10 7/8; à Savannah à 10 11/16; à Charleston à 10 3/4; à Wilmington à 10 3/4; à Norfolk à 10 11/16; à Baltimore à 11 1/4; à New York à 11 5/16; à Boston à 11 1/4; à Augusta à 10 3/4; à Philadelphie à 11 1/2; à Cincinnati à 10 3/4 et à St-Louis à 10 3/4.

L'échange rapporte: Ventes 12,300 balles. Marché ferme.

—ETAT DU MARCHE AU COTON—

		Balles
Stock en main le 1er septembre 1879		4,595
Arrivé depuis le dernier état	18,218	
Précédemment	314,173	332,391
Total		336,986
Exporté aujourd'hui	5,632	
Exporté précédem.	156,422	162,054
Stock en main, ces		174,932
Stock (même temps l'année dernière		53,947

Les exportations d'aujourd'hui embrassent 4,817 balles pour Liverpool et 751 pour Rouen, auxquelles nous avons ajouté 64 par cabotage.

Nous avons déduit aux exportations précédentes pour New York 264 balles.

Reçu depuis hier soir 15,721 balles contre 5517 [vendredi dernier] et 3545 l'année dernière.

TABAC—La seule vente rapportée aujourd'hui a été de 1 boucaut.

Nous cotons comme suit:

Low lugs	2 1/2 @ 3 1/2
Medium	4 @ 4 1/2
Good et Fine	4 1/2 @ 4 3/4
Low leaf	5 @ 5 1/2

—ETAT DU MARCHE AU TABAC—

		Boucauts
Stock en main le 1er septembre 1879		1,297
Arrivé depuis 8 jours	13	
Arrivé précédemment	7,147	7,160
		8,457
Expédié depuis trois jours	rien	
Expédié précédemment	1,044	
Mise en balle et consommation locale	540	1,584
Stock en main et à bord de navires non expédiés		873

SUCRE—Reçu ce matin 365 boucauts. Exporté 230 boucauts et 59 barils. Il n'y a pas de stock sous les hangars contre 137 boucauts l'année passée. Reçu jusqu'aujourd'hui 2464 boucauts contre 2840 l'année passée. Le marché est calme et l'approvisionnement se vend à un déclin de 1/4c par baril.

Nous cotons:

	la livre
Inférieur	5 1/4 @ 5 3/4
Commun	6 @
Good Common	6 1/2 @
Fair	6 3/4 @
Gray clarified	8 1/4 @ 8 7/8
Seconds	8 @ 8 3/4
Yellow clarified	8 1/4 @ 8 7/8
Off Whites	9 @ 9 1/4
Whites	9 3/4 @

MELASSE—Reçu ce matin 1019 barils. Exporté 270. Il n'y a pas de stock sous les hangars contre 137 barils l'année passée. Reçu jusqu'aujourd'hui 3871 barils contre 12,818 l'an née dernière. La demande est bonne et l'approvisionnement arrive rapidement, ce qui a fait fléchir les prix de 2c par gallon.

Nous cotons:

	le gallon
Commun	32 @ 35
Centrifugal	30 @ 43
Fair	40 @ 45
Prime	47 @
Strictly Prime	48 @ 49
Choix	50 @ 51

FARINE—Reçu ce matin 2895 barils. Le blé est en hausse dans l'ouest aujourd'hui. Le marché à la farine ici est plus ferme quoiqu'il se fasse peu de ventes étant le dernier jour du mois. Vendu 175 barils dont 25 à $5.50, 100 à 6.50 et 50 à $6.87 1/2.

Nous cotons nouveau stock:

	le baril
Fine	$4.00 @ 4.25
Superfine	4.50 @ 4.75
Single extra	5.00 @ 5.25
Double extra	5.25 @ 5.50
Treble extra	5.75 @ 6.00
Family extra	6.25 @
Choix extra	6.50 @
Fancy	6.75 @ 7.00

Aux marchands et grocerles 50c de plus.

VIANDES SALEES SECHES—La demande d'épaules est bonne; packed à 4 3/4c la livre; clear rib sides à 6 1/4, clear sides à 6 3/4c. Au détail épaules à 4 3/4.

BŒUF—L'approvisionnement est faible. Nous cotons le western à $8.50 à $8.75 le demi baril et $9.50 à $12 le baril, le Fulton Market à $8.50 le demi-baril.

JAMBONS—Le choix nouveau sugar cured canvassed est très rare et commande 10 1/2 à 11c la livre. Nous cotons medium average à 9 1/2 à 10c, large à 9c. Le vieux n'est pas stable.

GRAISSE—Stock faible et calme. Nous cotons en tierçons à 7 1/4 à 7 3/4c la livre, en barillets à 7 3/4 à 8c, en baquets à 8c. Au détail il faut payer 1/4c de plus.

BACON—Pas de transactions. Nous cotons épaules à 5c la livre, clear rib sides à 6 3/4, clear sides à 9c. Il n'y a pas d'épaules sugar cured en mains, elles pourraient commander 7c.

BREAKFAST BACON—Le stock est assez bon et la demande modérée. Le choix se vend à 8 à 8 1/2c et l'inférieur à 6 1/2 à 7 1/2c la livre.

PORC—Calme mais ferme. Nous le cotons mess à $12.00 le baril. Au détail à $12.00 à $12.25.

WHISKEY—Calme. Le Louisiana rectified à 90c le gallon, le proof à $1.04, le Western à $1.05 @ $1.10, le Bourbon à $1.25 @ $3.50, selon l'âge.

MAIS—Pas de blanc en première mains. Bon approvisionnement de mêlé et jaune. Vendu 150 sacs mêlé à 62c, 150 jaune à 64c par boisseau.

AVOINE—Le stock est abondant mais le marché continue à être calme et les prix ont fléchi de 2c le boisseau. Vendu 250 sacs à 38c le boisseau et 150 à 40c.

SON—Le stock est bon et a fléchi de 5c les 100 livres. Vendu 300 et 900 sacs à 75c les 100 livres.

FOIN—Le stock est abondant et les prix sont fermes; il se fait très peu de transactions. Nous cotons prime à $21 à $22 le tonneau, choix à $23 à $24.

LAINE—Très peu d'arrivages et elle est en demande. Nous cotons Burry à 12 à 14c la livre, Louisiana clear 28 à 31c, clear lake 30 à 32.

MOUSSE—Le stock est faible et la demande modérée. Nous cotons le mêlée à 2 1/2c la livre, la grise à 2 1/2, la noire à 3 1/4.

VOLAILLES—Nous cotons les grosses volailles de l'Ouest à $4 à $4.50 la douzaine, les poulets à $2.50 à $3.00, les canards à $2.50 à $3.00, les oies à $4.50 à $5.00, les dindes à $9 à $15.

OEUFS—Nous cotons les œufs de l'ouest à 15 à 17c, ceux de la Louisiane à 18 à 20c.

POMMES DE TERRE—Nous cotons les pommes de terre de l'ouest Iowa à $2.10 à $2.20, Ohio River à $2.25 à $2.50, le baril, les oignons à $3.00 à $3.50, les pommes à $2.50 à $3.50 le baril, les choux à $3.50 à $3.75 la botte et $10 à $14 les 100 têtes, la canneberge à $7.50 à $8 le baril.

CAFE—Le marché est très calme. Les marchands attendent la stabilité du marché de New York.

Nous cotons pour les cargaisons:

	la livre
Ordinaire	14 1/4 @ 15
Fair	17 @ 17 1/4
Good	17 1/2 @ 18
Prime	18 @ 18 1/4
Pour le détail:	
Ordinaire	15 1/4 @ 15 3/4
Fair	17 1/2 @ 18
Good	18 @ 18 1/4
Prime	18 1/4 @ 18 1/2

Nous sommes redevables à MM. Small & Cie. pour les télégrammes suivants de Rio de Janeiro en date du 25 oct. et de New York du 29 oct. 1879. Reçu 95,000 sacs. Achats pour l'Europe 14,000, pour les Etats-Unis 90,000, prix 10400 stock 60,000, change 21 1/4d. moyenne de la recette quotidienne 12,500 sacs.

RIZ—Reçu ce matin 616 barils. Le marché est actif et l'approvisionnement est rare. Les prix ont haussé de 1/4c par livre.

Nous cotons:

	la livre
Choix No. 2	
Commun	5 1/2 @ 6
Ordinary	5 3/4 @ 6 1/4
Fair	6 1/4 @ 6 1/2
Good	6 3/4 @ 6 7/8
Prime	7 @
Choice	7 1/4 @

SEL—Le stock est très réduit et il n'est suffisant que pour le détail. Les marchands demandent 92 1/2 à 95c pour le course et $1.32 1/2 @ $1.37 pour le fine par sacs en magasins.

PEAUX—Demande active. Nous cotons country green 8 1/2 à 9c, dry flint 14 à 15c, dry salted 12 à 13c.

Aux abattoirs les ventes se sont effectuées comme suit: steer hides de 70 livres et au-dessus 8 1/2 à 9c, au-dessous de 70 livres 8 1/2 à 7c, peaux de vaches selon les qualités 6 1/2 à 7c, kips 15 à 30 livres 8 1/2, peaux de veaux 50 à 75c chaque, cire d'abeilles, 20c la livre, cornes de bœufs 6c pièce, de vache 2c.

DOUVES EN CHENE—Pas d'arrivages à cause des eaux basses et la demande est modérée aux prix antérieurs.

Nous cotons: Extra pipe 60 pouces $165 @ $175; extra pipe 56 pouces $130 @ $140; light pipe 56 à 60 pouces $100 @ $110; extra hogshead 48 pouces $110 @ $120; extra claret hogshead. Les douves No 1, en chalands, $115 @ $130, pour les inférieures, les prix varient suivant leur qualité.

CHARBON—Les eaux basses de la rivière Ohio ont accumulé une grande quantité de barges à Pittsburg qui attendent le moment d'être expédiées. La demande du détail est très faible à cause des prix élevés et la vente en gros est presque nulle. L'approvisionnement est faible. Le Pittsburg se vend aux manufactures à 65c le baril, en gros à 60 @ 65c, au détail à 75c.

PRIX DES BESTIAUX

Bœufs du Texas, nourris au maïs, de choix, par lb., brute	3 1/2 @ 4
do 1re qualité	@
do 2e do	@
do 3e do	2 1/2 @
Bœufs du Texas, idem, par tête	8 @ 30 @ 35
do 1re qualité	$25 @ 30
do 2e do	$15 @ 20
do 3e do	$ @ 12
Cochons, 1re qualité, par lb. brute	4 @ 4 1/4
do 2e do	3 @ 3 1/4
do 3e do	@
Moutons, Western, par tête	$ 3 00 @ 3 50
do 2e do	$ 2 00 @ 2 50
do 3e do	$ 2 00 @ 2 50
Vaches laitières, 1re qualité par tête	$70 00 @ 80 00
Vaches laitières, 2me qualité, par tête	$55 00 @ 65 00
Vaches du Texas avec veaux, par tête	$ @
Veaux, 1re qualité par tête	$ 8 00 @ 9 00
do 2e do	$ 7 00 @
Veaux d'un an, 1re qualité, par tête	$11 00 @ 12 00
Veaux d'un an, 2e qualité, par tête	$ @ 9

NAVIGATION FLUVIALE.

Départs de bateaux à vapeur.

SAMEDI, 1er NOVEMBRE 1879

St-Louis....CITY OF ALTON, à 5 P. M.
St-Louis....MOLLIE MOORE, à 5 P. M.
Vicksburg....NATCHEZ, à 5 P. M.
Bayou Sara....JOHN W. CANNON, à 5 P. M.
Grand Ecore....ALEXANDRIA, à 5 P. M.
Lafourche....HY TETE, à 12 M.
Haut du fleuve....BELLE, à 11 A. M.
Haut du fleuve. CITY OF AUGUSTA, à 5 P. M.
Bas du fleuve....MARTHA, à 5 P. M.
Bas du Fleuve....EMMA IRVINE, à 2 P. M.

BULLETIN MARITIME.

VENDREDI, 31 OCTOBRE 1879.

EXPÉDIÉS EN DOUANE.

Steamship (ang) Historian, Lang, Liverpool
Barque (ang) Enchantress, Keating, Rouen

ARRIVÉS.

Steamship (ang) Fylgia, Kemp, Philadelphia
Barque (ang) Woodlands, Wash, partie d'ici pour Bordeaux, le 20 octobre, revenue en détresse

BATEAUX A VAPEUR.

John Dippold, Texas, St-Louis avec 5 barges
Natchez, Leathers, de Vicksburg
Big Sunflower, Truesdale, de Washington
Whisper, Comstock, du Bayou Goula
City of Alton, Bixby, de St. Louis avec une barge
Clara S, Wenzel, du haut du fleuve
City of Augusta, Bros, du Haut du Fleuve
Thompson Dean, Pepper, de Greenville
Belle, Benson, du haut du fleuve

Au Hameau Bonsid
New Camelia ——— de Covington

IMPORTATIONS. [EXPORTATIONS]

LIVERPOOL—par steamship Historian..4817 balles coton, 1729 sacs tourteaux, 7 boucauts cire, 10,000 boisseaux blé en grenier, 900 merrains

ROUEN—par barque Enchantress..751 balles coton, 600 merrains, 24,501 40@60 boisseaux blé en grenier

IMPORTATIONS.

LIVERPOOL—par navire Frigga..4000 sacs sel

NEWPORT—par steamship West Stanley..967 tonnes et 16 cwt acier (scrap steel) 865 sacs

LIVERPOOL—par barque Prince Charlie..10,000 sacs sel

Arrivages de Produits.

ST-LOUIS — par steamer John Dippold — 54,000 boisseaux maïs en grenier, 6321 sacs maïs 16,282 boisseaux blé en grenier

VICKSBURG par steamer Natchez..5125 balles coton, 932 sacs graines coton, 1 balle moûte

WASHINGTON—par steamer Big Sunflower ..810 balles coton, 3 sacs riz brut

BAYOU GOULA— par steamer Whisper.. 105 boucauts sucre, 153 barils mélasse, 71 sacs riz brut, 2 balles coton, 1 sac graines coton

ST. LOUIS — par steamer City of Alton.. 2449 balles coton, 3 boucauts tabac

HAUT DU FLEUVE—par steamer Clara S.. 79 barils mélasse, 200 sacs riz brut

HAUT DU FLEUVE—par steamer City of Augusta. 32 boucauts sucre, 141 barils mélasse

GREENVILLE—par steamer Thompson Dean ..2505 balles coton, 9000 sacs graines coton

HAUT DU FLEUVE—par steamer Belle..29 barils mélasse, 8 boucauts sucre, 80 sacs riz brut

COVINGTON—par steamer New Camelia..36 balles coton

Par les chemins de fer.

MORGAN'S LOUISIANA & TEXAS RAIL ROAD & STEAMSHIP COMPANY ..139 balles coton, 2 sacs coton, 661 sacs riz brut, 73 boucauts sucre, 84 barils mélasse, 5 barils sirop

NEW ORLEANS & MOBILE RAIL ROAD.. 1367 balles coton

—Train No 2—313 balles coton, 125 sacs graines coton

CHICAGO, ST. LOUIS & N. ORLEANS R.R. ..3370 balles coton

LISTE DE NAVIRES
En partance pour la Nouvelle-Orléans

NEW YORK.
Steamship New Orleans, Halsey .... parti 25 oct
Steamship Morgan City, Reed .... parti 25 oct
Barque Lizzie Merry, Merry .... expédiée 25 oct

BOSTON.
Goelette John F Kranz .... partie 24 oct

BATH, Maine
Navire Caledonia, Porter .... parti 22 sept

PHILADELPHIE
Goelette John H Kranz, Pitcher ... expédiée 23 oct
Goelette J C Sweeney, Somers ... expédiée 10 oct
Brick Annie Batchelder, Steelman ... expédié 8 oct
Goelette John S Wood, Smith ... partie 29 sept

LIVERPOOL
Navire Empire of Peace, King ... en charg't 9 oct
Navire Charles Raymond ... parti 22 oct
Navire Rochester, Ross ... expédié 15 oct
Navire Queen of Nations, Edwards ... parti 9 oct
Steamship Teutonia, King ... parti 11 oct
Barque Reynard, Tripp ... partie 11 oct
Barque Ann, Ross ... partie 27 sept
Navire Morning Star, Earl ... parti 28 sept
Navire Her Majesty, Leaky ... expédié 13 sept
Barque War Spirit, Bishop ... partie 20 sept
Navire Chipman, Lewis ... parti 22 sept
Navire City of Richmond, Lamb ... parti 11 sept
Navire Oneota, Jones ... parti 12 sept
Navire Constantia, Kuehlken ... parti 3 sept
Navire Enoch Train, Morris ... parti 2 sept
Barque Oxford, Pheian ... en chargement 27 sept

BRISTOL
Barque Medbor, Jensen ... partie 10 sept
Barque Louise, Nielsen ... partie 1 sept

LONDRES
Barque Martha A McNeil, Masters ... partie 15 oct
Barque Adept, McPherson ... partie 23 sept
Navire Ben Lomond, Crystal ... expédié 1 oct
Barque Udston, Peterson ... partie 20 sept
Navire Victory, Tarquhar ... parti 24 sept
Navire Forest Eagle, Hosmer ... parti 12 sept
Navire Lydia, Kobold, Miller ... parti 15 sept

LONDONDERRY
Barque C A Belges, Alexander ... partie 6 oct

GREENOCK
Navire Ashgrove, Barns ... 13 sept

HULL
Navire Ivy, Lowell ... parti 14 oct

PENARTH
Steamship Flinshere ... parti 10 oct

PENARTH
Steamship Capri, Boyd ... parti 3 oct

LEGHORN
Barque Genitore Tarabochia, Tarabochia ... partie 10 oct
Barque Nimrod, Gerolomich ... partie 8 oct

GUSTEMUNDE
Barque Sophie, Jensen ... partie 28 sept

ASPINWALL
Barque Wayfarer, Arthurber ... partie 12 oct

HAVRE
Steamship Nurnberg, Jaeger ... parti 18 oct
Navire Zephyr, Kelley ... parti 28 sept
Barque George Jean ... partie 25 sept
Barque Albert Andersen ... partie 3 sept

BORDEAUX
Navire Swallow, Duncan ... parti 28 sept
Barque Washington, Coulich ... partie 13 sept
Barque Alabama et Marie No 1 ... en chargement 25 oct
Goelette Anna E Kranz, Parvere ... en chargement 30 sept

MARSEILLE
Barque Guiste, Colombia ... partie 16 oct
Barque Zefino ... partie 15 sept
Barque Maria Celeste ... en charg't 25 sept
Barque Hippolite R. Del ... partie 27 juillet

ANVERS
Navire Lovisa, Bell ... parti 15 oct

ROTTERDAM
Barque Kathinka, Reuter ... partie 27 sept

GENES
Steamship Prospero, Repetti ... parti 9 oct
Barque Zeffiro, Russo ... partie 8 oct
Barque Rosoleta, Lipari ... partie 24 sept
Barque [illegible] Celestina, Manganaro ... partie 30 sept

HAMBOURG
Navire Eastern Belle, Curry ... parti 3 oct
Navire A Joseph, Nichols ... parti 17 sept

BREME
Steamship Nurnberg, Jaeger ... parti 16 oct
Navire Iamant, Lankenau ... parti 9 sept
Navire Goshen, Hetne ... parti 3 sept

TABLE BAY
Barque Margarita, Grant ... partie 27 sept

MALTE
Steamship Lidderdale ... parti 3 oct

MALAGA
Barque Comtesse Duchatel Dupont ... partie 27 sept
Barque Nilsuna ... partie 20 sept
Barque Rosario, Gotordo ... partie 18 sept
Barque Elliott Ritchie, Hutchinson ... partie 14 sept

BUENOS AYRES
Barque Leamington, Orkney ... en charg't 7 sept

PERNAMBUCO
Barque Henrietta Adams ... en chargement 10 sept
Barque W Celdar, Cuba ... partie 25 sept

RIO DE JANEIRO
Barque Excelsior, Bjorken ... partie 15 sept
Barque Alfa, Malatesta ... partie 7 sept
Barque Equateur ... en chargement 15 sept
Barque Hudson, Longdon ... en chargement 15 sept
Goelette Swift ... en chargement 15 sept
Barque M Galatola, Guarte ... partie 26 août
Navire Gen Shipley, Springs ... parti 8 sept
Navire [illegible], Austin ... parti 7 août

CAPE TOWN
Barque Vesere, Puscica ... partie 6 sept

YMUIDEN
Navire Prince Eugène ... parti 6 oct

Ligne de la rue Annonciation.

Station de départ: Rue du Canal, entre Camp et Magasin. Les cars longent la rue Tchoupitoulas jusqu'à sa jonction avec les rues Delord et Annonciation, et suivent cette dernière rue, en contournant la Place Annonciation, jusqu'à la station d'arrivée, située dans Louisiana Avenue. Pour le retour, ils prennent la rue Chippewa jusqu'à la Place Annonciation et la rue de ce nom qu'ils descendent jusqu'à la rue Delord. Ils suivent ensuite la rue Delord jusqu'à la rue Peters et celle-ci jusqu'à la rue du Canal.

Ligne Tchoupitoulas.

Station de départ: Rue du Canal, près Camp. Les cars remontent la rue Tchoupitoulas jusqu'à Louisiana Avenue et reviennent par la rue Tchoupitoulas (double voie) jusqu'à Felicity Road qu'ils descendent jusqu'à la rue Peters et la rue du Canal. On peut voir sur le parcours de cette ligne la Fabrique de Glace et l'Ascenseur des Grains (Grain Elevator). En changeant de voiture à Louisiana Avenue, on se rend au City Park, 6ème district. On peut aussi prendre le car à Louisiana Avenue où à Napoleon Avenue pour revenir en ville par les voitures du chemin de fer de Carrollton.

Lignes de la rue St. Charles.

Ces lignes comprennent deux routes dont la station de départ est au pied de la rue St. Charles, près de sa jonction avec la rue du Canal. Les deux lignes remontent la rue St. Charles au moyen d'une seule voie, jusqu'au Cercle Tivoli d'où elles gagnent Triton Walk. Les *Baronne cars* passent de Triton Walk à la rue Baronne qu'ils remontent jusqu'à la station d'arrivée située rue Huitième. Les *Dryads cars* vont de Triton Walk à la rue Dryades, passant devant le marché de ce nom, remontant la rue Dryades jusqu'à St. Andrew, suivant St. Andrew jusqu'à Baronne et Baronne jusqu'à la rue Huitième.

Le retour s'opère pour les *Baronne cars*, par la rue Carondelet jusqu'à la rue du Canal; et pour les *Dryads cars*, par les rues Huitième, St. Denis, Dryades, St Andrew, Remparts et Canal.

Les cars de cette double ligne passent devant l'Hôtel St-Charles, le Masonic Hall, l'Académie de Musique, le Théâtre St-Charles, l'Hôtel de Ville, la Place Lafayette et l'Exposition Building.

Ligne de la rue Claiborne.

Station de départ: rue du Canal, près de la Levée. Parcours: De Canal à Claiborne, de Claiborne aux Champs Elysées et à la rue Urquhart, de la rue Urquhart à la station d'arrivée, Avenue Lafayette. Retour: De l'Avenue Lafayette à Bons Enfants, de Bons Enfants aux Champs Elysées et à Claiborne, de Claiborne (double voie) à la rue du Canal.

La rue Claiborne est la rue la plus large de la Nouvelle-Orléans et sera tôt ou tard une des plus belles avenues de la ville.

D'autres *cars* de cette ligne portant cette inscription "Canal and Common street," partent également du pied de la rue Canal qu'ils suivent jusqu'à la rue des Remparts. Ils remontent ensuite cette dernière rue jusqu'à Commune, et Commune jusqu'à la station située entre Tonti et Rocheblave. Ils reviennent par Commune, Bassin et Canal.

Ligne de la rue Girod.

Station de départ: Rue du Canal près de la Levée. Parcours: Front à Girod, Girod à Liberty, Liberty à Poydras, Poydras à Claiborne, Claiborne à Commune, Commune à la station entre Rocheblave et Tonti. Retour: Commune à Claiborne, Claiborne à Perdido, Perdido à Carroll et Poydras, Poydras à Fulton, Fulton à Canal.

TRANSFERT DU MAGASIN
— DE —
CHEMISES
— ET —
D'ARTICLES DE TOILETTE
— DE —
B. T. WALSHE,
(Etabli depuis onze ans au No 110 de la rue du Canal.)
—AU NO—
13 - - - Rue St-Charles, - - - 13
Entre Canal et Commune.

UN vaste stock, varié et nouveau, convenable pour un commerce de premier ordre, est maintenant prêt.

Les prix seront modérés au nouveau magasin. Venez examiner les marchandises avant de conclure vos achats. Ce n'est pas un tracas pour les commis du magasin de faire voir les marchandises et d'en dire les prix.

B. T. WALSHE,
No. 13 RUE ST-CHARLES,
Entre Canal & Commune.

P. S.—Les commandes des campagnes sont sollicitées et seront, comme par le passé, remplies avec soin; dans le cas contraire, l'argent sera remboursé. 19 oct—20t

MEDAILLES
Décernées à l'Exposition Universelle de Paris de 1878.

ALPH. WALZ,
Propriétaire et fabricant du célèbre
MALAKOFF BITTERS

qui, comme l'indiquent les médailles ci-dessus, a remporté le prix à la dernière exposition de Paris. C'est un cordial agréable et savoureux, un stimulant sain composé d'ingrédients aromatiques et amers, un fortifiant, et antonique d'une efficacité reconnue par la Faculté Médicale de la Louisiane. Ce bitters est spécialement propre à l'usage des familles.

Seul agent à la Nouvelle-Orléans de la maison Goff & Cie., pour la vente de la délicieuse bière
AURORA LAGER BEER,
en barils et en bouteilles.
No. 26 rue Conti, entre Decatur et Chartres
22 janv—1re ou 4e

GUIDE
—DE LA—
NOUVELLE-ORLEANS.

Premier District.

Ce district comprend le premier, le second et le troisième ward.

Le premier ward est borné par Felicity Road, le Mississipi et la rue Thalie.

Le second ward est borné par la rue Thalie, le Mississipi, la rue Julie et l'Avenue Carrollton.

Le troisième ward est borné par la rue Julie, le Mississipi et la rue du Canal.

Second District.

Ce district comprend le quatrième, le cinquième et le sixième ward.

Le quatrième ward est borné par la rue du Canal, le Mississipi, la rue St-Louis et le Nouveau Chemin de la Métairie.

Le cinquième ward est borné par la rue St-Louis, le Mississipi, la rue St-Philippe et le Nouveau Chemin de la Métairie.

Le sixième ward est borné par le Nouveau Canal, le Nouveau Chemin de la Métairie, la rue St-Philippe, le Mississipi, la rue de l'Esplanade, le bayou St-Jean et le lac Pontchartrain.

Troisième District.

Ce district comprend le septième, le huitième et le neuvième ward.

Le septième ward est borné par le bayou St-Jean, la rue de l'Esplanade, le Mississipi, les Champs-Elysées et le lac Pontchartrain.

Le huitième ward est borné par les Champs Elysées, le Mississipi, l'Avenue Lafayette et le lac Pontchartrain.

Le neuvième ward est borné par l'Avenue Lafayette, le Mississipi, le canal des Pêcheurs, le bayou Bienvenu, le lac Borgne, le bayou Chef Menteur et le lac Pontchartrain.

Quatrième District.

Ce district comprend le dixième et le onzième ward.

Le dixième ward est borné par Felicity Road, le Mississipi et First street.

Le onzième ward est borné par First street, le Mississipi et la rue Toledano.

Cinquième District.

Ce district comprend le quinzième ward.

Le quinzième ward se compose du village d'Alger et de tout le territoire municipal sur la rive droite du Mississipi.

Sixième District.

Ce district comprend le douzième, le treizième et le quatorzième ward.

Le douzième ward est borné par la rue Toledano, le Mississipi et l'Avenue Napoléon.

Le treizième ward est borné par l'Avenue Napoléon, le Mississipi et Peters Avenue.

Le quatorzième ward est borné par Peters Avenue, le Mississipi, Lower Line de Carrollton et Washington Avenue.

Septième District.

Ce district comprend le seizième et le dix-septième ward, ou tout le village de Carrollton.

Le seizième ward est borné par cette partie du village de Carrollton qui est située entre Lower Line Street et Carrollton Avenue.

Le dix-septième ward est borné par cette partie du village de Carrollton qui est située entre Carrollton Avenue et Upper Line street.

DRAINAGE DE LA NLLE-ORLEANS.

Le drainage ou desséchement de la Nouvelle-Orléans s'opère au moyen de quatre machines à drainage, savoir:

LA MACHINE A DRAINAGE DE LA RUE BIENVILLE.

LA MACHINE A DRAINAGE DE LA RUE MELPOMÈNE.

LA MACHINE A DRAINAGE DE DUBLIN AVENUE.

LA MACHINE A DRAINAGE DE LONDON AVENUE.

Ces machines sont situées dans la partie inférieure de la ville, ou celle qui est la plus éloignée du Mississipi, là où il n'y a point d'habitations. Les eaux pluviales et autres descendant de la partie supérieure de la ville par les ruisseaux et les égouts s'y concentrent et sont refoulées par les roues des machines dans des canaux qui les conduisent au lac Pontchartrain.

CHEMINS DE FER.

Chicago, St-Louis & New-Orleans Rail-Road—Chemin de Jackson.

La gare, les ateliers et les autres dépendances de ce chemin sont situés dans un faubourg du premier district, au coin des rues Calliope et Magnolia. Un embranchement établi dans Triton-Walk et la rue St-Joseph relie cette gare au Dépôt de Fret qui est situé dans Front street, près du Mississipi, et à l'Ascenseur à grains (Grain Elevator)

New-Orleans and Mobile.

La gare des voyageurs est située au pied de la rue du Canal, près de la Levée. La gare aux marchandiers ou Dépôt de Fret est située sur la Levée, entre les rues Girod et Julie.

Morgan's Louisiana & Texas.

La gare aux marchandises ou Dépôt de Fret de cette voie est située à la Nouvelle Orléans, sur la Levée, entre les rues Girod et Lafayette.

Les wagons de voyageurs et de marchandises sont transportés par bateau à vapeur, de la rive droite du fleuve où est établi le railway, à la rive gauche, c'est-à-dire sur la Levée de la Nouvelle-Orléans, au pied de la rue Ste-Anne, et vice versâ. Cette voie, connue autrefois sous le nom de chemin de fer des Opelousas, relie Alger (rive droite) à Morgan City. Elle a pour annexe une ligne d'excellents steamers, appartenant, comme le chemin de fer, à M. Morgan, et qui font un service régulier entre Morgan City, situé sur la Baie de Brashear, et Galveston (Texas).

New Orleans & Texas Railroad

Le point de départ de ce chemin est à Westwego, sur la rive occidentale du Mississipi, à environ cinq milles de la rue du Canal. Les voyageurs se rendent à Westwego par un bateau à vapeur qui part tous les jours du pied de la rue du Canal.

La voie est terminée jusqu'à Donaldsonville: sa longueur est d'environ 78 milles. C'est un tronçon du futur chemin de fer Nouvelle-Orléans-Pacifique.